

PERFIL DEL MERCADO DE

TE

EN LA FEDERACION DE RUSIA

EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

ANTE LA FEDERACION DE RUSIA

Elaborado: octubre de 2004

1. SITUACION ARANCELARIA

a) Posición arancelaria:

0902.10 - Té verde (sin fermentar) presentado en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg

Arancel (derecho aduanero): 20%, pero no menos de 0,8 euro por kilo

I.V.A.: 18 %

b) Posición arancelaria:

0902.20 - Té verde (sin fermentar) presentado de otra forma

Arancel (derecho aduanero): 5%

I.V.A.: 18 %

c) Posición arancelaria:

0902.30 - Té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg

Arancel (derecho aduanero): 20 %, pero no menos de 0,8 euro por kilo

I.V.A.: 18 %

d) Posición arancelaria:

0902.40 - Té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados de otra forma

Arancel (derecho aduanero): 5 %

I.V.A.: 18 %

S.G.P. (Sistema general de preferencias) para todos los productos: En Rusia está vigente el Sistema General de Preferencias (SGP) para los países en desarrollo. Argentina tiene acceso a dicho sistema y por ello los productos importados en la posición 09 de origen argentino gozan de una franquicia del 25% del monto del arancel sujeto a pago.

2. DOCUMENTOS EXIGIDOS EN ADUANA

De acuerdo con la legislación vigente el exportador de productos alimenticios de la P. A. 0902 (Té), en particular, debe presentar en la aduana los siguientes documentos:

- certificado de origen
- el formulario A, para acogerse al beneficio de SGP, se obtiene en el país de origen
- certificado fitosanitario, se obtiene en el país de origen (en Argentina se concede por el SENASA),
- certificado de correspondencia, debe obtenerse en el país importador
- conclusión higiénica-sanitaria, debe obtenerse en el país importador

1. El formulario A (para reducción de aranceles de importación para los países en vías de desarrollo, que se acogen al SGP) puede ser emitido por:

Ministerio de Economía,
Secretaría de Comercio,
Dirección de Promoción de las
Exportaciones
(Área Cupos y Certificaciones)

Av. Julio A. Roca 651
6° Piso Sector 5, Buenos Aires
E-mail:
Tel.: (54-11) 4349-3888
Fax: (54-11) 4349-3474

2. El certificado de origen puede obtenerse en:

Cámara de Comercio, Industria y Producción de la República Argentina (CACIPRA):

Florida 1 – 4° Piso, 1005, Buenos aires,
Tel: (54-11) 4-331-80-51/55
Fax: (54-11) 4331-9116
www.houseware.com.ar/cacipra
E-mail: cacipra@houseware.com.ar

Cámara de Exportadores de la República Argentina (CERA):

Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña 740 – Piso 1°
1035, Buenos Aires
Telefax: (54-11) 4328-9583/ 4328-5944/ 4394-4351
www.cera.org.ar
E-mail: contacto@cera.org.ar

3. Certificado fitosanitario debe ser obtenido en el SENASA, en Argentina

SENASA (Servicio Nacional de Sanidad y calidad Agroalimentaria)

Av. Paseo Colon 367 –5° piso
Buenos Aires, 1063
Tel: (54 11) 4345-4110/4112
Fax: (54 11) 4334-4738
<http://senasa.mecon.gov.ar>

4. Certificado de correspondencia para los productos importados a Rusia pueden ser emitidos en los respectivos servicios rusos como:

a) Órgano de Certificación Nacional Habilitado (Organismo oficial), que pertenece a ROSSGOSTANDRT

ROSTEST MOSKVA

Tel. central: (095) 129-19-11

Dirección postal: 117418, Moscú, Najimovskiy pr-t, 31

Departamento de certificación de productos alimenticios:

Tel.: (7-095) 332-99-75/ 332-98-88

Fax: (7-095) 332-99-11

Directora: Sra. PRONINA Marina Viktorovna

Tel: (095) 332-97-94/129-32-00

E-mail: srfood@rostest.ru

b) Compañía que goza de la licencia para emitir respectivos certificados.

ZAO “SGS VOSTOK LIMITED”,

Moscú, Calle Letnikovskaya, 10, edf. 7

Tel/fax: (095) 775-44-55

E-mail: olga_scherbak@sgs.com

Personas de contacto: Irena Uvarova, Serguey Derzhavin

5. Dictamen higiénico-sanitaria es emitida en:

Ministerio de Salud de la Federación Rusa:

GOSSANEPIDNADZOR (Servicio de Control Sanitario-Epidemiológico Estatal)

Departamento de Higiene de Alimentación

101431, Moscú, Rajmaninovskiy per-k, edf. 3

Tel: (095) 973-16-02, 978-68-04, 973-18-03

Tel: (095) 973-15-71/88, 973-26-66

3. REQUISITOS DE ROTULACIÓN EN EL ENVASE

Los productos alimenticios que ingresan a la Federación de Rusia tienen que contener los siguientes datos en su envase, en idioma ruso:

- denominación y tipo de producto;
- país de origen, fabricante (el nombre de la firma puede indicarse con letras latinas);
- peso o volumen del producto;
- ingredientes principales del producto incluyendo los aditivos;
- condiciones de conservación;
- período de conservación (fechas de vencimiento, fecha de elaboración y plazo de conservación);

- condiciones de su empleo incluyendo las contraindicaciones para distintas dolencias.

Para esto, puede realizarse un envase especial en idioma ruso o aplicarse al envase usual un sticker con información antes descripta.

4. IMPORTACIONES RUSAS DE TE

a) Importaciones rusas de té verde (sin fermentar) presentado en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg (P.A. 0902.10) en el año 2003, ordenado por valor decreciente

País	Cantidad, tn	Valor, miles de US\$
Sri-Lanka	2.115	4.727,0
China	1.354	2.962,6
Gran Bretaña	239	684,1
Alemania	67	332,9
Hungría	53	173,6
India	39	139,9
Lituania	8	129,3
Georgia	360	115,3
Japón	8	84,7
Otros	37	117,3
Total	4.278	9.402,1

b) Importaciones rusas de té verde (sin fermentar) presentado de otra forma (P.A. 0902.20) en el año 2003, ordenado por valor decreciente

País	Cantidad, tn	Valor, miles de US\$
China	4.588	4.966,8
Alemania	189	550,5
Vietnam	244	259,4
Sri-Lanka	107	118,4
Georgia	40	28,8
Otros	23	28,6
Total	5.190	5.952,4

c) Importaciones rusas té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados en envases inmediatos con un contenido inferior o igual a 3 kg (P.A. 0902.30) en el año 2003, ordenado por valor decreciente

País	Cantidad, tn	Valor, miles de US\$
Sri-Lanka	28.968	66.613,3

Kenia	625	2.2334,5
India	10.047	20.648,5
Gran Bretaña	395	1.609,8
Polonia	363	1.428,4
Hungría	403	1.218,8
Azerbaijan	338	577,9
Egipto	144	564,9
Alemania	100	417,6
Indonesia	182	413,7
Austria	124	347,9
Francia	27	216,1
Países Bajos	25	181,5
Vietnam	75	104,3
China	21	88,8
España	6	60,1
Lituania	7	51,5
Otros	39	167,9
Total	41.883	96.985,3

d) Importaciones rusas de té negro (fermentado) y té parcialmente fermentado, presentados de otra forma (P.A. 0902.40) en el año 2003, ordenado por valor decreciente

País	Cantidad, tn	Valor, miles de US\$
Sri-Lanka	38.456	44.231,8
India	38.802	42.045,6
Indonesia	13.510	16.178,4
Kenia	7.358	11.542,8
China	9.795	8.371,1
Vietnam	3.907	3.819,9
Georgia	2.902	2.030,9
Malawi	1.130	1.349,1
Alemania	400	1301,5
Papua – Guinea Nueva	898	990,3
Polonia	273	339,1
Azerbaijan	30	24,9
Tadzhikistan	2	2,4
Otros	81	92,7
Total	117.542	132.320,5

5. FERIAS Y EXPOSICIONES

«Prodexpo'2005»

A finales de Enero o en Febrero de 2005

Se celebra en el Expocentro de Moscú

Superficie (2004): 303.658 m²
Participantes (2004): 1.657, de los cuales
1.059 eran empresas rusas, fueron
representados 60 países extranjeros

Organizador: Firma «Mezhvystavka»
Tel.: (7-095) 255-37-35
Fax: (7-095) 205-60-55
E-mail: piskar@expocentr.ru
Contacto: Sra. Tatiana N Piskariova,
Directora de la feria

21 – 24 de Septiembre de 2004

«**World Food'2004**»
Se celebra en el Expocentr de Moscú
Organizador: Firma « ITE»
Tel.: (7-095) 935-73-50
Fax: (7-095) 935-73-51
E-mail: Food@ite-expo.ru
Contacto: Sr. Evgueny Fadeev, Sra M. V.
Anurova

Superficie (2003 planificado): 18.000 m²
Participantes: alrededor de 950
empresas, sobre todo nacionales

12-15 de Abril de 2004
Superficie (2003): más de 8.300 m²
Participantes: 400 (de 20 países)

«**Interfood'2004**»
Se celebra en el Lenexpo de San
Petersburgo
Organizador: VO «Restec»
Fax: (7-812) 320-80-90
Tel.: (7-812) 320-80-93
E-mail: foodind@restec.spb.su
<http://www.restec.ru>

Las empresas argentinas suelen participar en la Feria “Prodexpo” y “World Food” - son las ferias más importantes de productos alimenticios que se celebran en Rusia - a través de la Fundación ExportAr, que organiza un stand institucional. (Tel./fax: (54-11) 4315-4841, Sr. Lisandro Popovsky). En 2005 también habrá un stand institucional, patrocinado por la Fundación ExportAr en la Feria Prodexpo de febrero.

6. LISTADO DE IMPORTADORES/ DISTRIBUIDORES RUSOS DE TÉ

LUTA TEA COMPANY

Región de Moscú, 142 718,
Leninskiy rayón, Izmailovo, OPH
Tel/fax: (7-095) 970-01-02/ 01-10
E-mail: region@luta.ru, sale@luta.ru
www.luta.ru

Personas de contacto: Sr. Villi Fridrijovich Risinius, Director General
Sra. Irina A. Romanova, Directora de Compras

RUSSIAN TEA COMPANY

121471, Moscú,

Calle Riabinovaya, edf. 45
Tel: +7 095 447-0556
Fax: +7 095 446-58-74
E-mail: rusteaco@rusteaco.ru
www.rusteaco.ru
Persona de contacto: V.Gerasimov, vice-director

AVALON, Compañía Distribuidora
Dirección: 141006, Moskovskaya obl., g.Mytischi,
Olimpiyskiy prosp.,38, str.5
Tel.: 007(095)933 4646
Fax: 007(095)247 2005; 933 4645
E-mail: mail@avalondistribution.ru
Dir. Gen. Elina Viktorovna Rumiantseva

“BETA GIDA SANAI”, Sociedad Anónima Abierta
Dirección: 114002, Region de Moscu, Elektroctal, c/ Gorkogo, 37
Tel.: 007(09657) 7-09-24
Fax: 007(09657) 7-09-23
E-mail: fabrikamd@lcait.ru, tilekd@mail.ru

“GRAND”, Cama de Comercio, Sociedad Anónima Abierta
Dirección: 129110, g.Moscú, prospekt Mira, 69
Tel.: 007(095)681-13-52, 281-08-62, 933-53-60/61
Fax: 007(095)937-45-61, 681-22-97
E-mail.: th-grand@public.mtu.ru, marketing@grandmail.ru
Pagina WEB: www.grandonline.ru
Director Aleksandr Evguenievich Borisov

SEVERO-ZAPADNAYA CHAINAYA COMPANIA,
Sociedad Anónima Cerrada
Dirección: 194270, Sankt.Peterburg, Lesnoy prosp.,65, korp, 11
Tel.: 007(812)324 4114; 245 0611; 234 3501
Fax: 007(812)324 4103; 234 1182
E-mail: boss@nw-tea.spb.ru, info@sirkent.ru
Persona de contacto: Andrey Klimov, director comercial

“CHAINAYA COMPANIA N 1”, Sociedad Anónima Cerrada
Dirección: 129327, Moscú, Kolskaya ul.,12, str.3
Tel.: 007(095)180 2088; 471 1065
Fax: 186 6025
E-mail. teacompany@teanadin.ru
Dir. General: Aleksandr Mijailovich Livshits

“UNILEVER SNG”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 113054, Moscú, nab.Kosmodamianskaya, 52, str.3, et.4

Tel.: 007(095)745 7500, 745 7456

Fax: 007(095)745 7456

E-mail: distributorrussia@unilever.com

Persona de contacto: Pavel Trishin

SEVCO

115303, Moscú, Calle Cantemirovskaya, edf. 17

Tel: +7 095 937-88-33

Fax: +7 095 937-88-34

E-mail. secretar@sevco.ru

www.sevco.ru

Dir. General – Nikolay Konstantinovich Kodin

“MAY ”(antes -“MAYSKY CHAI”) (Moscú)

Tel.: (7-095) 961-35-91

Fax: (7-095) 349-50-86, 349-50-90

E-mail: info@maycompany.ru

Director: Igor Lisinenko

ZAO “VOSTOCHNIY KUPEZ”

(Tea club), Moscú

Tel./fax: (7-095) 363-36-63, 304-59-27,

E-mail: irina@tea-club.ru, info@tea-club.ru

www.tea-club.ru

Director: Leonid Leonidovich Boguslavsky

JOHNSONS TRADING

Tel: +7 095 778-49-21

Fax: +7 095 926-48-10

E-mail: office@mate.ru

Director: Sr. Zaitsev

“GRASP”, Compania, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 690005, g.Vladivostok, ul.Novoivanovskaya, 2^a

Tel.: 007(4232)29-17-88, 23-89-05, 29-57-61

Fax: 007(4232)29-17-88

E-mail: grasp@fastmail.vladivostok.ru

“MERIT-K”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 109028, g.Moscú, ul. Zemlianoy Val, 50r, et.5

Tel.: 007(095)956 2669

Fax: 007(095)917 0509

E-mail.: at-trade@at-trade.ru

“OPIMI TRADE”, Sociedad Anónima Cerrada

Dirección: 194044, g.Sankt-Peterburg, Tobolskaya ul.,3

Tel.: 007(812)327 1085; 542 0479; 327 1029

Fax: 007(812)542 1501

E-mail.: advert@orimitrade.spb.ru

“RUSSKIY CHAY”, Sociedad Anónima Abierta

Dirección: 123481, Moscú, Permskaya ul., 6, str.2

Tel/Fax: 007(095)496 2445

E-mail: russtea@mail.ru